



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab ke atas sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"كواجيفن منونايفن حق كانق-كانق"

1 September 2023 / 15 Safar 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ، لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

مسلمين يغ درحمتي الله،

ماريله كيت تيغكتكن كتقواءن كحضرة الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا سوروهن دان منيغكلكن سما لارغثن; مبرسيهكن جيوا دري سكاللا دوسا دان نودا، سرتا صفة ٢ مذمومه يغ مغيتمكن هاتي دان مروسقن عمل. موده- مودهن كيت دهيمقونكن د هادقن الله سبحانه وتعالى دغن مباوا قلب سليم ﴿هاتي يغ سجهترا﴾ دان بكن عمل يغ دتريما. منبر اكن مفردغركن خطبة برتاجوق:

"كواجيفن منونايفن حق كانق-كانق"

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم قوتوغن ايات 37 سورة آل عمران:

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا

برمقصود: مك دي ﴿مريم يغ دنذرکن اوليه ايون﴾ دتريما اوليه توهنن دغن باعيق. دان دبسرکن دغن ديديقن يغ باعيق سرتا دسرهنکن کفد زکريا اونتوق دقلياها.

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

كانق ۲ اداله انوكره الهي; انسان يڠ سهاروش دليهت دغن قنداغن كاسيه سايڠ. كانق ۲ ايله فرمات نكارا – خزانه برنيلاي. مريك انسان يڠ دهارقن اونتوق مزاجو كشمينن نكارا قد ماس هادغن. مريك سلايقن داسوه منجادي انسان بركونا، دديدق دغن اكام، علمو دان كهايرن، دقوق سماعت جواغ دان دساي نيلاي مورني اونتوق مهادثي كهيدوقن ماس هادغن يڠ لبه منچابر. كونيشن مغي حق كانق ۲ دان اكا كانق ۲ 2001 منتعريفن كانق ۲ ايله سساورغ يڠ برعمور د باوه 18 تاهون. اكا ترسبوت مليقوتي داسر ۲ يڠ منجامين حق كانق ۲ د مليسيا مرغكومي فرليندوغن، كسلامتن سرتا قنجاكائن يڠ بايق. ريكود جابتن فراغكائن مليسيا منونجوقن قندودوق د باوه عمور 18 تاهون برجومه لبه 9 جوت اورغ، مرغكومي دوا قولوه لاقن قراتوس درقد جومه كسلوروهن قندودوق مليسيا; ساتو ائاك بسر يڠ سمستين دبريكن قرهاتين، تراوتام اوسها اونتوق مغمبغن كبوليهن دان كاوقايان مريك.

واهاي انق آدم يڠ دليقاهي رحمة الهي،

ايات 37 سورة ال عمران يڠ خطيب باچكن قد اول خطبة، منچريتاكن قريجال مريم يڠ دسرکن دغن ديديقن دان اسوهن ايوو باقش، كودينش دقليهارا اوليه نبي زكريا عليه السلام. قركاتان **بَابًا حَسَنًا** برمقصود ديديقن يڠ بايق; جلس منونجوقن مريم منداقت كاسيه سايڠ، ديديقن اكام دان قرهاتين سچوكوقش ملالوئي كدوا اورغ توا دان قنجاكش. نتيجهش، مريم منجادي ساورغ قرمشوان يڠ طاعة كقد توهنن سرتا بيچق لائي براخلاق موليا.

اسلام منونتوت اومتش اكر منونايكن حق كانق ۲. حق يڠ قرلو دسمفورناكن دان دبريكن كقد مريك مرغكومي كقرلوان اساسي سقرتي قاكلين، ماكن مينوم،

تمت تیغکل، فرلیندوغن دان کسلامتن؛ جوک منجاک عایب دان رهسیا مریک؛ سرتا مبري فرهاتین دان بلاین کاسیه سایغ کفد مریک. اسلام امت منیتیق برتکن کفتیغن حق کانق ۲ دان ملارغ دلاکوکن اف جوا بنتوق ککانسن دان کظالین ترهادف مریک. ملالوئی سبواه حدیث، بکیندا ﷺ مغاجر اومتن منچورهکن کاسیه سایغ ترهادف کانق ۲ سفرتی سبدان؛

لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرَنَا وَيَعْرِفْ حَقَّ كَبِيرِنَا

برمقصود: بوکن درقد ﴿کالغن﴾ کامی اورغ یغ تیدق منونجوکن بلس کاسیهن ترهادف ﴿انق ۲﴾ کچیل کامی دان تیدق تاهو ﴿منونایکن﴾ حق اورغ ۲ توا کامی. ﴿حدیث روایة احمد﴾

کتیک فتراغن، اسلام منکه سبارغ بنتوق فرلاکوان یغ بولیه منداتغکن کمضرتن کفد کانق ۲، منچدراکن افاته لانی مبونوه مریک. دالم حدیث یغ دروایتکن اولیه ابو هریره، صحابه رسول الله ﷺ برنام الأقرع بن حابس کحیرانن ملیت بکیندا منچیوم چوچوش حسان بن علی، لالو بکیندا برسبدا: "بارغ سیافا تیدق مغاسیهی، دی تیدق ان دکاسیهی". برقدوکن قیصه ۲ ترسبوت تریات کانق ۲ مروفاکن انسان یغ سلایقش دیبلا، دلیندوخی دان دچورهکن کاسیه سایغ.

سیدغ جماعه یغ دکاسیهی الهی،

کبلاکغن این، کیس فندراغن کانق ۲ سماکین ممیبغکن. فراغکائن منونجوکن برلاکو فنیغکن کیس ستیاف تاهون. لبیه مندوکاچیتاکن، سبهاکین فلاکو مروفاکن اهلی کلوارک اتاو اورغ یغ ممقوپای هوبوغن راقت دغن مغسا. ریکود جابتن کباجیقن مشارکت، تاهون 2022 منچاتکن 6,770 کیس فندراغن، فغانیایان دان فغاناین کانق ۲ برننتوق فندراغن فیزیکل سرتا ایموسی؛



دان فندراين سيكسوال مروفاكن كيس فندراين تريغكي. د نكري فيراق،
4,871 كيس فندراين كانق ۲ دچاتكن برلاكو انتارا تاهون 2009 سهيغك مي
2023، دغن فوراتا برلاكو 350 كيس ستياف تاهون.

كتيك كانق ۲ لاءين برقلواغ منعمتي كهيدوفن يغ بايق، ترداد سبهاكين
كانق ۲ يغ كورغ برنصيب بايق، منجادي مغمسا فندراين فيزيكل، مريك دفرلاكون
بوكن سفرتي ماءنسي، دفوكول دغن اوبجيك تومقول، دسيمبه دغن اءير فانس،
دكوروغ، داكت، دراء، تيدق دبريكن ماكن يغ سچوكوش دان فلباكاني فربواتن
فندراين لائي. حق كانق ۲ اونتوق منداقت فرليندوغن دري اورغ ديواس دچابول
دغن فرلاكون تيدق برفریکماءنسيان، اد يغ ترفقسا منغكوغ كچاچتن فيزيكل
سفنچح حياء، مثالي كغكون ايموسي، هيغ سماغت هيدوف دان فلباكاني كسن
بوروق، ماله اد يغ سهيغك ميبكن كياتين.

انتارا فونچا يغ مندوروغ فربواتن مندرا كانق ۲ اياله كسمشيتن هيدوف، سيكف
فانس بارن، فركولقن رومه تغك، كتاكين جودي، ارق دان داده، سرتا نفسو
بواس برصفة حيوان. فربواتن منيغكلكن انق كچيل برسنديرين دالم كريت، اتاو
درومه اتاو دبيلق هوتيل، تتكالا اورغ ديواس سداغ ملاكون اوروسن ترنتنو;
اداله ساتو كچواين دان تيدق واجر دلاكون.

امة ميبليقي تغكوغجواب مستيكن كانق ۲ برقلواغ منجالي كهيدوفن يغ
سلامت، دان هندقله سنننياس فريهاتين دان فيكا ترهادف فركارا دان
تغكوغجواب يغ ملبتكن كغسوغن كهيدوفن كانق ۲. دغن كوجودن اينترنيت دان
ميديا سوسيال، كانق ۲ كيني لبيه ترده كغد فلباكاني معلومت دان مفراوليه
معلومت تنفا تاقيسن. كران ايت منجادي تغكوغجواب ايبو باف، ممنتاو، مبري
بمبيغن دان مپوسون لگه فنجاكاءن اونتوق مليندوغي انق ۲

درقد دفتاروهي اوليه باهن معلومت يڄ تيدق سسوي دغن فريغتت عمور مريك.
كانق ۲ برادا دالم فاسا سداغ ملالوي فروسيس فمبلاجرن. لازيش كانق ۲
موده منريما اف جوا ديديقن يڄ دبريكن. كانق ۲ كتيك اين مستيله ديمبيغ مغالي
ديري دان دينا كيقين. سواسان فرسكيترن سوسيال يڄ بايق سام اد درومه،
سكوله ماهو فون دقوست اسوهن مستي دوجودكن. كانق ۲ يڄ مغالي فغالمن
كهيدوقن دقنوهي كسديهن دان تكن، اكن مرنچتكن داي فركبغن ايموسي دان
فميكيرن مريك، مفعاقبتكن نكارا برموشكين كندوسن كراسي مودا يڄ بركوالي تي
قد ماس هادقن.

قارا تتامو الله يڄ دموليكن،

منبر مپيشولكن سارنن برايگوت: **فرتام**: كانق ۲ مروفاكن امانه الله سبحانه وتعالى.
منجاك، منديديق، مفاسوه كانق ۲ مروفاكن فروسيس دان تغكوشجواب يڄ مملوكن
كصبرن، كسوشكوهن، فغتاهاوان دان كيجقسناان.

كدوا: اغكوتا مشاركت سرتا جيرن بردكتن هاروس فيكا دغن كادان سكيليج;
تمثيل ممبوات ادون جك دكلن فستي برلاكوش ككياتن فندراان كانق ۲.

كتيگ: ايو باف هاروس فيكا دان سينسيتيف جك برلاكو سبارغ فروبهن قد
تيغكه لاکو كانق ۲؛ درقد صفة براني منجادي فناكوت، دري ساورغ يڄ چريا
منجادي موروغ، اتاو منونجوقكن فرلاكوان يڄ منچوريكاكن؛ دمغيي مريك دان
دسليديقي سبب برلاكوش فروبهن سيكف، اونتوق مغل فستي فونچاش اكر
مسئله داقت دكسن دان داوباتي قد فريغتت اول.

كامفت: جك مغل فستي برلاكو فربواتن فندراان ترهادف كانق ۲، سكره هوبوغي
تالين كاسيه ملالوي 15999 اونتوق ملافوركن ادون.



بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ
لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ
فَأَسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى
آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكه برفكغ كغد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه
والجماعه، يغ منجادي واريش رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين. جاكاله هوبوغن دغن
الله دان سسام ماءنسي. معموركن رومه² الله دغن استقامه مفرجاكن عباده، تراوتامان
صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كاتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁷

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي
الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁸ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى
مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran

⁸ Doa untuk kaum muslimin



يا الله! يا رَبِّ الْعَالَمِينَ يَمِيعُ كَامِي دالم اوروسن منديديق دان م؄اسوه انق ٢; جاديكن مريك فچوق مات باكي كامي دان اسباب كامي دفرمودهكن جالن ك شرك. ليندوغي انق ٢ كامي درقد تر؄غاروه دغن كوداغن ابليس دان شيطان.

يا مَنَّان، يا رَزَّاق، بركتيله همبامو ي؄ ملقساناكن زكاة، وقف دان صدقه. كورنيايي رزقي ي؄ برليقت كندا ك؄د مريك، سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك; جاءوهي كولوغن فُقراء دان مَساكين درقد ككفورن دان كفقيرن ي؄ بر؄نجغن.

يا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، جاديكنله كامي انتارا همبامو ي؄ مملهارا امانه. قوا تكن ايمان كامي اكر منجاءوهي قربواتن خيانت س؄رتي ساله كونا هرتا بندا بوكن ميلي كامي، ممبيري اتاو منريما رسواه، مپالهكوناكن كواس اونتوق ك؄نتيغن ديري، سرتا جاءوهكن كامي ترماسوق دالم كولوغن ي؄ م؄ابايكن ت؄كو؄جواب ي؄ دأمانهكن.

يا مَالِكِ الْمُلْكِ!، جاءوهي نكارا كامي درقد كهنچورن دسببكن قربواتن رسواه; سرهكن ت؄كو؄جواب فمخين دان ف؄وروسن نكارا كامي ك؄د كالغن همبامو ي؄ امانه دان اخلص، سرتا ت؄كس لاكي براني منك؄كن كبرن دان ملقساناكن كعاديلن برلندسكن حكوم.

يا مَالِكِ، يا هَادِي، كورنياكنله توفيق دان هدايه مو ترهادف راج كامي، دولي ي؄ مها موليا قدوك سري سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان ازلن محب الدين شاه المغفورله دان راج فرمايسوري فيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.